

| | | | |
|--------------|--|---------------------------------|--|
| 三 条 15 | sanjo city 2026-2027 Garbage Calender | 三条市 2026-2027年 垃圾回收日历 | Thành phố Sanjo 2026-2027 lịch thu gom rác |
| | ●Please be sure to separate your garbage and put it out by 8 a.m. on collection day. | ●分好类的垃圾须在早上8时前放到指定地点。 | ●Vui lòng phân loại và vứt trước 8 giờ sáng. |
| | ●Please dispose of garbage according to the specified mark on the calendar. | ●请按照日历的分别记号拿出。 | ●Vui lòng vứt rác theo các dấu phân loại trên lịch. |
| | ●Garbage can only be put out at the designated garbage station. | ●垃圾回收点规定。 | ●Vui lòng vứt rác tại trạm rác được chỉ định. |

| | | | | | | |
|--|-------------------------------------|---|--------------|--|---|---|
| | Burnable | Put in designated burnable garbage bag | 可燃垃圾 | 请放入 可燃垃圾专用袋 | Rác cháy được | Bỏ vào túi đựng rác đốt được quy định |
| | Non-Burnable | Put in designated non-burnable garbage bag | 不可燃垃圾 | 请放入 不可燃垃圾专用袋 | Rác không cháy được | Bỏ vào túi rác không cháy được quy định |
| | Cans | Put in clear or semi-clear bag | 空罐 | 请放入透明或半透明袋中 | Lon rỗng | Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt. |
| | Waste Paper | ①Newspaper/Flyers ②Cardboard ③Paper Cartons ④Magazines/Other (separate and tie with string) | 废纸类 | 请按①报纸·广告纸 ②瓦楞纸③纸制容器 ④杂志及其它纸类的区别分开, 分类后用绳子捆绑好 | Giấy loại | ①Giấy báo/tờ rơi ②Thùng các-tông ③Hộp giấy ④Tạp chí/các loại giấy khác (tách ra và buộc bằng dây) |
| | PET Bottles | Put in clear or semi-clear bag | 塑料瓶 | 请放入透明或半透明袋中 | Chai nhựa | Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt. |
| | Glass Bottles | Place bottles horizontally in designated crates. (Take your plastic bags back with you) | 玻璃瓶 | 专用箱内将玻璃瓶横放, 装瓶用的塑料袋请自行带回 | Chai thủy tinh | Chỉ cho chai thủy tinh vào thùng chuyên dụng (mang túi nilon về nhà) |
| | Hazardous (Lights/Batteries) | Put in clear or semi-clear bag (Place fluorescent lights in the box they came in) | 有害物 | 请放入透明或半透明袋中 (为防止荧光灯破碎, 请利用购买时的包装箱) | Chất có hại (Bóng đèn huỳnh quang/Pin) | Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt. (Bỏ bóng đèn huỳnh quang vào hộp khi mua.) |

2026.4

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| | | | | | | |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | | | | | | |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| | | | | | | |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | | | | | | |
| 26 | 27 | 28 | 29 昭和の日 | 30 | | |
| | | | | | | |

2026.5

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | | | | 1 | 2 |
| | | | | | | |
| 3 憲法記念日 | 4 みどりの日 | 5 こどもの日 | 6 振替休日 | 7 | 8 | 9 |
| | | | | | | |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | | |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| | | | | | | |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| | | | | | | |
| 31 | | | | | | |

2026.6

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | | | | |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | | | |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| | | | | | | |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| | | | | | | |
| 28 | 29 | 30 | | | | |
| | | | | | | |

2026.7

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| | | | | | | |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | | | | | | |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| | | | | | | |
| 19 | 20 海の日 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | | | | | | |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |
| | | | | | | |

2026.8

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | | | | | 1 |
| | | | | | | |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | | | | | | |
| 9 | 10 | 11 山の日 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| | | | | | | |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| | | | | | | |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| | | | | | | |
| 30 | 31 | | | | | |

2026.9

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | | | | | |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| | | | | | | |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| | | | | | | |
| 20 | 21 敬老の日 | 22 国民の休日 | 23 秋分の日 | 24 | 25 | 26 |
| | | | | | | |
| 27 | 28 | 29 | 30 | | | |
| | | | | | | |

| | | |
|---------------------------------------|------------|--|
| Please flip over for October onwards. | 10月之后请看背面! | Vui lòng xem mặt sau để biết lịch từ tháng 10 trở đi |
|---------------------------------------|------------|--|

| | | | |
|--------------|--|---------------------------------|--|
| 三 条 15 | sanjo city 2026-2027 Garbage Calender | 三条市 2026-2027年 垃圾回收日历 | Thành phố Sanjo 2026-2027 lịch thu gom rác |
| | ●Please be sure to separate your garbage and put it out by 8 a.m. on collection day. | ●分好类的垃圾须在早上8时前放到指定地点。 | ●Vui lòng phân loại và vứt trước 8 giờ sáng. |
| | ●Please dispose of garbage according to the specified mark on the calendar. | ●请按照日历的分别记号拿出。 | ●Vui lòng vứt rác theo các dấu phân loại trên lịch. |
| | ●Garbage can only be put out at the designated garbage station. | ●垃圾回收点规定。 | ●Vui lòng vứt rác tại trạm rác được chỉ định. |

| | | | | | | |
|--|-------------------------------------|---|--------------|--|---|---|
| | Burnable | Put in designated burnable garbage bag | 可燃垃圾 | 请放入 可燃垃圾专用袋 | Rác cháy được | Bỏ vào túi đựng rác đốt được quy định |
| | Non-Burnable | Put in designated non-burnable garbage bag | 不可燃垃圾 | 请放入 不可燃垃圾专用袋 | Rác không cháy được | Bỏ vào túi rác không cháy được quy định |
| | Cans | Put in clear or semi-clear bag | 空罐 | 请放入透明或半透明袋中 | Lon rỗng | Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt. |
| | Waste Paper | ①Newspaper/Flyers ②Cardboard ③Paper Cartons ④Magazines/Other (separate and tie with string) | 废纸类 | 请按①报纸·广告纸 ②瓦楞纸③纸制容器 ④杂志及其它纸类的区别分开, 分类后用绳子捆绑好 | Giấy loại | ①Giấy báo/tờ rơi ②Thùng các-tông ③Hộp giấy ④Tạp chí/các loại giấy khác (tách ra và buộc bằng dây) |
| | PET Bottles | Put in clear or semi-clear bag | 塑料瓶 | 请放入透明或半透明袋中 | Chai nhựa | Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt. |
| | Glass Bottles | Place bottles horizontally in designated crates. (Take your plastic bags back with you) | 玻璃瓶 | 专用箱内将玻璃瓶横放, 装瓶用的塑料袋请自行带回 | Chai thủy tinh | Chỉ cho chai thủy tinh vào thùng chuyên dụng (mang túi nilon về nhà) |
| | Hazardous (Lights/Batteries) | Put in clear or semi-clear bag (Place fluorescent lights in the box they came in) | 有害物 | 请放入透明或半透明袋中 (为防止荧光灯破碎, 请利用购买时的包装箱) | Chất có hại (Bóng đèn huỳnh quang/Pin) | Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt. (Bỏ bóng đèn huỳnh quang vào hộp khi mua.) |

2026.10

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 スポーツの日 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

2026.11

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1 | 2 | 3 文化の日 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 有休 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 勤労感謝の日 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | | | | | |

2026.12

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

2027.1

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | | | | 1 元日 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 成人の日 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | | | | | | |

2027.2

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 建国記念の日 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 天皇誕生日 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | | | | | | |

2027.3

| Sun. 星期日 CN | Mon. 星期一 T2 | Tue. 星期二 T3 | Wed. 星期三 T4 | Thu. 星期四 T5 | Fri. 星期五 T6 | Sat. 星期六 T7 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 春分の日 | 22 振替休日 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | |